VARSOVIE, POLOGNE

Musée national de Varsovie : chefs-d’œuvre

Vingt œuvres : peinture d’histoire, portraits et paysages polonais, avec quelques tableaux d’autres régions d’Europe

Traduction assistée par IA



Le Musée national de Varsovie conserve des œuvres d’art polonais aux côtés de peintures issues d’autres traditions européennes, et cette sélection fait une large place aux premières. La peinture d’histoire y occupe une position importante, avec des sujets chargés de sens dans la mémoire polonaise, mais qui peuvent demander des explications ailleurs. Un seul tableau représente toutefois une bataille au sens habituel du terme : La Bataille de Grunwald de Jan Matejko. Sa scène de cour s’articule autour d’un bouffon et d’une lettre. Ailleurs, l’histoire prend surtout la forme de l’attente, qu’il s’agisse de la patrouille d’insurgés de Maksymilian Gierymski, arrêtée en pleine campagne, ou des condamnés de Jacek Malczewski sur la route de la Sibérie.

Beaucoup d’autres tableaux limitent de la même manière la place de l’événement. Aucun observateur humain ne figure auprès des perdrix dans la neige de Józef Chełmoński, et aucun bâtiment ou voyageur ne se détache dans les marais de Gierymski. Les portraits vont de l’imposante mise en scène équestre de Jacques-Louis David à des femmes que les titres décrivent sans les nommer. Les autoportraits vont de celui d’Anna Bilińska, resté inachevé, à celui en costume de Leon Wyczółkowski, réalisé au pastel. Les autres tableaux venus de l’extérieur de la Pologne sont un sujet littéraire attribué à Charles Alphonse Dufresnoy et une scène d’auberge d’Adriaen Brouwer.

Les œuvres ont été choisies parmi les collections documentées du musée, indépendamment de celui-ci. Les dates et les attributions conservent les réserves formulées dans les notices. L’ordre ne constitue pas un parcours dans les salles, et la présence d’une œuvre dans cette sélection ne signifie pas qu’elle est exposée.

Explorez cette sélection dans Artline

Découvrez les œuvres sélectionnées en parallèle d'ouvrages et d'événements de leur époque, ou comparez les périodes de vie des artistes. Ces livres et événements apportent un contexte, sans pour autant attester d'une influence directe. Les œuvres dont la date n'est pas confirmée figurent également dans ce guide.

Les œuvres d'art en contexte Qui a vécu à quelle époque ?

artlines.org/guides/national-museum-warsaw

La sélection · 20

1. The Battle of Grunwald
   Jan Matejko · 1878
2. Stańczyk during a Ball at the Court of Queen Bona
   Jan Matejko · 1862
3. Equestrian Portrait of Stanisław Kostka Potocki
   Jacques-Louis David · 1781
4. Four
   Józef Chełmoński · 1880
5. Partridges in the Snow
   Józef Chełmoński · 1891
6. Jewish Woman with Oranges
   Aleksander Gierymski · vers 1880-1881
7. Peasant Coffin
   Aleksander Gierymski · 1894
8. In the Orangery
   Olga Boznańska · 1890
9. Portrait of a Black Woman
   Anna Bilińska · 1884
10. Unfinished Self-Portrait
    Anna Bilińska · 1892
11. Polish Hamlet: Portrait of Aleksander Wielopolski
    Jacek Malczewski · 1903
12. Foot Washing: A Siberian Scene
    Jacek Malczewski · vers 1886
13. Convicts on the Way to Siberia
    Jacek Malczewski · 1890
14. In the Painter's Studio
    Leon Wyczółkowski · 1883
15. Self-Portrait in a Chinese Robe
    Leon Wyczółkowski · 1911
16. Insurgent Patrol
    Maksymilian Gierymski · 1873
17. Marshes at Sunset
    Maksymilian Gierymski · vers 1868–1869
18. Landscape with a Birch Grove
    Maksymilian Gierymski · vers 1868–1869
19. Aeneas and Dido
    Charles Alphonse Dufresnoy · 1650–1700
20. Smokers in an Inn
    Adriaen Brouwer · 1627 - 1630

01 / 20

The Battle of Grunwald

Jan Matejko

1878 · National Museum in Warsaw



Jan Matejko. Battle of Grunwald. Image: WikiArt. Public domain (WikiArt label). Proportionally resized and JPEG compressed; no crop. · Public domain (WikiArt label)

La victoire commémorée ici fut remportée en 1410. Matejko l'a peinte des siècles plus tard, à une époque où l'histoire polonaise revêtait une signification politique pressante : ce que nous voyons est donc une reconstitution façonnée par ce climat, et non un témoignage. Chevaux, bannières, armures et corps sont si serrés que presque aucun espace de sol dégagé n'apparaît entre eux. Aucune ligne d'action unique ne s'offre au regard. L'œil passe d'un affrontement à l'autre sans se fixer, si bien que le spectateur doit reconstituer le triomphe à partir de fragments de combat.

Notice de l'œuvre · Ouvrir l'œuvre

02 / 20

Stańczyk during a Ball at the Court of Queen Bona

Jan Matejko

1862 · National Museum in Warsaw



Jan Matejko. Stańczyk during a Ball at the Court of Queen. Image: WikiArt. Public domain (WikiArt label). Proportionally resized and JPEG compressed; no crop. · Public domain (WikiArt label)

Par une porte ouverte, on voit le bal se poursuivre, lumineux et animé. De ce côté-ci, le bouffon est assis seul et immobile, les mains jointes, une lettre posée près de lui. Le drame naît d'une nouvelle, et non d'une action. Quoi que rapporte la lettre, il semble être le seul, parmi les personnes présentes, à en avoir saisi la portée. Matejko lui laisse son costume rouge d'amuseur, tout en faisant de lui la figure la plus grave du tableau. Les courtisans qui se divertissent au-delà de la porte accentuent cet effet.

Notice de l'œuvre · Ouvrir l'œuvre

03 / 20

Equestrian Portrait of Stanisław Kostka Potocki

Jacques-Louis David

1781 · Huile sur toile · National Museum in Warsaw



Jacques-Louis David. Equestrian Portrait of Stanislas Kostka Potocki. WikiArt source label: Public domain. Proportional resize and JPEG compression; no crop. Source: https://www.wikiart.org/en/jacques-louis-david/equestrian-portrait-of-stanislas-kostka-potocki-1781 · Public domain (WikiArt source label)

Stanisław Kostka Potocki lève son chapeau comme pour saluer une assistance, tandis que son cheval lève une jambe. Les deux mouvements sont énergiques, mais David en maîtrise l'élan. Une architecture de pierre encadre le cheval et son cavalier, et l'ordonnance solennelle transforme un salut en manifestation d'autorité : une arrivée mise en scène comme un événement public.

Notice de l'œuvre · Ouvrir l'œuvre

04 / 20

Four

Józef Chełmoński

1880 · Huile sur toile · National Museum in Warsaw



Józef Chełmoński. Four. WikiArt source label: Public domain. Proportional resize and JPEG compression; no crop. Source: https://www.wikiart.org/en/jozef-chelmonski/four · Public domain (WikiArt source label)

Quatre chevaux se déploient sur toute la largeur de la toile de faible hauteur, tandis que la voiture roule sur un sol humide sous un vaste ciel. Chełmoński rend leur vitesse par le mouvement de leurs jambes et les positions décalées de l'attelage ; le long format horizontal leur donne de l'espace pour courir.

Il s'agit de la version de Varsovie, de plus petites dimensions. L'Attelage à quatre du Musée national de Cracovie, beaucoup plus grand, est un tableau apparenté mais distinct, et la traduction des titres facilite la confusion entre les deux.

Notice de l'œuvre · Ouvrir l'œuvre

05 / 20

Partridges in the Snow

Józef Chełmoński

1891 · National Museum in Warsaw



Józef Chełmoński. Partridges in the snow. WikiArt source label: Public domain. Proportional resize and JPEG compression; no crop. Source: https://www.wikiart.org/en/jozef-chelmonski/partridges-in-the-snow · Public domain (WikiArt source label)

Après l'attelage de Quatre chevaux, les perdrix de Chełmoński sont presque immobiles. Elles se serrent les unes contre les autres sur une étendue de neige qui se prolonge jusqu'à un horizon bas et à peine visible. Il les peint petites, ce qui souligne leur vulnérabilité. Hormis les oiseaux et les traces éparses qu'ils ont laissées, le champ est presque vide : chaque corps sombre se détache donc nettement sur le sol pâle. Aucune figure humaine n'est présente, et l'étendue de neige n'offre aucun abri à la compagnie.

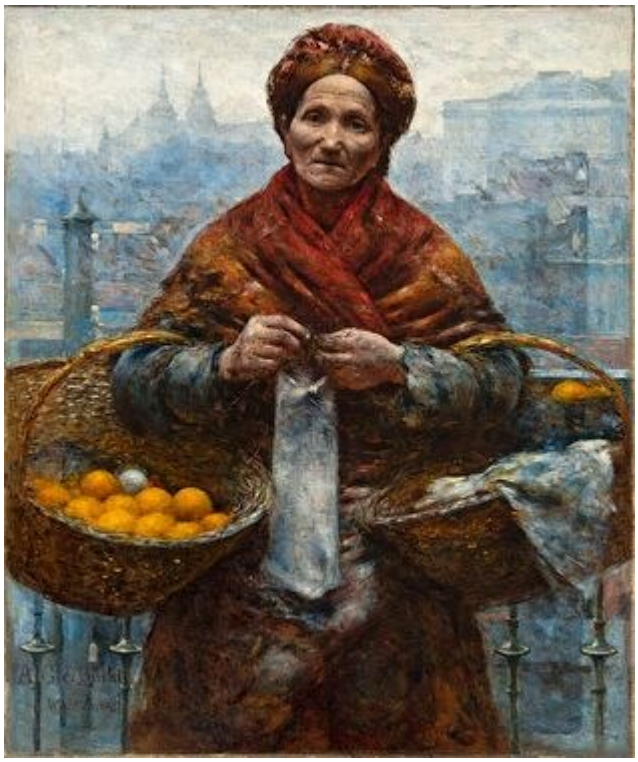
Notice de l'œuvre · Ouvrir l'œuvre

06 / 20

Jewish Woman with Oranges

Aleksander Gierymski

vers 1880-1881 · Huile sur toile · National Museum in Warsaw



Aleksander Gierymski; National Museum in Warsaw; Muzeum Narodowe w Warszawie. DOMENA PUBLICZNA (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Full-frame proportional resize and JPEG compression of the source reproduction. · DOMENA PUBLICZNA

Le catalogue l'identifie seulement comme une femme juive et ne donne aucun nom, mais Aleksander Gierymski lui accorde l'attention que recevrait un modèle posant pour un portrait. Il la montre de près et de face, faisant d'elle le sujet du tableau plutôt qu'une figure accessoire dans une scène de rue. Ses paniers indiquent comment elle gagne sa vie. Ce qui retient le regard, toutefois, c'est son visage et le traitement attentif des différentes couches de ses vêtements.

Notice de l'œuvre · Ouvrir l'œuvre · Inventaire: MP 5526 MNW

07 / 20

Peasant Coffin

Aleksander Gierymski

1894 · Huile sur toile · National Museum in Warsaw



Aleksander Gierymski; National Museum in Warsaw; Muzeum Narodowe w Warszawie. DOMENA PUBLICZNA (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Full-frame proportional resize and JPEG compression of the source reproduction. · DOMENA PUBLICZNA

Un petit cercueil bleu repose dans une cour ordinaire. Les personnes en deuil sont assises à distance les unes des autres, et leur chagrin se manifeste dans l'immobilité, sans geste ostensible de lamentation. Les espaces qui les séparent comptent autant que leurs postures. Derrière elles se trouvent la maison et un chien au repos : la vie quotidienne continue, sous nos yeux. Rien n'est accentué pour produire un effet, et cette franchise rend le tableau difficile à regarder.

Notice de l'œuvre · Ouvrir l'œuvre · Inventaire: MP 964 MNW

08 / 20

In the Orangery

Olga Boznańska

1890 · Huile sur toile · National Museum in Warsaw



Olga Boznańska [qualified attribution: malarka; ;]; National Museum in Warsaw; Muzeum Narodowe w Warszawie. DOMENA PUBLICZNA (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Full-frame proportional resize and JPEG compression of the source reproduction. · DOMENA PUBLICZNA

Comme la marchande d'oranges d'Aleksander Gierymski, la femme dans l'orangerie de Boznańska tient un panier. Les paniers de la marchande sont son gagne-pain. Celui-ci est un objet utilitaire dont la présence paraît un peu incongrue dans un intérieur raffiné. De grandes plantes entourent la femme, mais ses vêtements clairs et sa pose posée la distinguent parmi elles. Boznańska ne donne guère de portée supplémentaire à la scène. Il n'y a pas de récit, seulement une figure dans une serre.

Notice de l'œuvre · Ouvrir l'œuvre · Inventaire: MP 401 MNW

09 / 20

Portrait of a Black Woman

Anna Bilińska

1884 · Huile sur toile · National Museum in Warsaw



Anna Bilińska-Bohdanowiczowa [qualified attribution: malarka; ;]; National Museum in Warsaw; Muzeum Narodowe w Warszawie. DOMENA PUBLICZNA (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Full-frame proportional resize and JPEG compression of the source reproduction. · DOMENA PUBLICZNA

Le titre décrit le modèle uniquement par la couleur de sa peau, et le catalogue ne donne aucun nom. Bilińska la place dans une composition d'atelier. Une draperie claire et des bijoux en or encadrent son visage, et sa peau sombre se détache sur une étoffe pâle. Dans cette composition, la pose conserve toutefois un caractère individuel : elle se tourne pour regarder au-delà du tableau, sans nous regarder.

Notice de l'œuvre · Ouvrir l'œuvre · Inventaire: MP 5531 MNW

10 / 20

Unfinished Self-Portrait

Anna Bilińska

1892 · Huile sur toile · National Museum in Warsaw



Anna Bilińska-Bohdanowiczowa [qualified attribution: malarka; ;]; National Museum in Warsaw; Muzeum Narodowe w Warszawie. DOMENA PUBLICZNA (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Full-frame proportional resize and JPEG compression of the source reproduction. · DOMENA PUBLICZNA

Le visage est abouti, mais certaines parties des vêtements et du décor ne le sont pas, et la préparation reste visible par endroits. Cela nous permet de voir très clairement la méthode de Bilińska : elle construisait le tableau partie par partie et avait poussé la tête le plus loin. Sa posture assurée donne une cohésion à l'image malgré ces degrés d'achèvement inégaux, si bien que le tableau fonctionne encore au stade où il s'arrête.

Notice de l'œuvre · Ouvrir l'œuvre · Inventaire: MP 261 MNW

11 / 20

Polish Hamlet: Portrait of Aleksander Wielopolski

Jacek Malczewski

1903 · Huile sur toile · National Museum in Warsaw



Jacek Malczewski; National Museum in Warsaw; Muzeum Narodowe w Warszawie. DOMENA PUBLICZNA (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Full-frame proportional resize and JPEG compression of the source reproduction. · DOMENA PUBLICZNA

Le titre joue un rôle essentiel. Qualifier Aleksander Wielopolski de Hamlet polonais nous invite à voir un homme partagé entre plusieurs possibilités, et la composition appuie cette lecture. Il est placé entre deux femmes d'âges différents et vêtues différemment, l'une avec éclat, l'autre avec retenue. Le tableau ne dit pas ce qu'elles représentent. La place de Wielopolski dans le groupe compte autant que sa ressemblance, ce qui fait tendre le portrait vers l'allégorie. Le choix reste en suspens.

Notice de l'œuvre · Ouvrir l'œuvre · Inventaire: MP 369 MNW

12 / 20

Foot Washing: A Siberian Scene

Jacek Malczewski

vers 1886 · National Museum in Warsaw



Foot washing (Siberian scene). Jacek Malczewski; Source credit: National Museum in Warsaw. Wikimedia Commons. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Full-frame resize and JPEG compression. · Public domain

Malczewski aborde l’exil sibérien de très près. Des mains se tendent vers un pied nu, et le tableau se concentre sur ce petit geste de soin plutôt que sur une vue d’ensemble des épreuves endurées. Dans l’intérieur sombre, seuls quelques visages et quelques étoffes se distinguent, ce qui préserve l’intimité de la rencontre. Les expressions varient : la lassitude comme la tendresse se font sentir.

Notice de l’œuvre · Ouvrir l’œuvre · Inventaire: MP 1198 MNW

13 / 20

Convicts on the Way to Siberia

Jacek Malczewski

1890 · National Museum in Warsaw



On the way to exile (Convicts on the way to Siberia). Jacek Malczewski; Source credit: National Museum in Warsaw. Wikimedia Commons. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Full-frame resize and JPEG compression. · Public domain

Le titre évoque un voyage, mais les condamnés se sont arrêtés, entassés dans une pièce où l'attente fait partie de l'épreuve. Les corps assis ou allongés expriment la fatigue sous plusieurs formes, et une figure debout rompt leur disposition basse. Le Lavement des pieds ramène l'exil à un seul geste. Ce tableau l'étend à un groupe et fait de l'enfermement en chemin un sujet à part entière, sans le drame du départ ou de l'arrivée.

Notice de l'œuvre · Ouvrir l'œuvre · Inventaire: MP 1049 MNW

14 / 20

In the Painter's Studio

Leon Wyczółkowski

1883 · National Museum in Warsaw



Leon Wyczółkowski. In the painter's studio. Image credit: Leon Wyczółkowski; Source credit: National Museum in Warsaw. Wikimedia Commons. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Resized and JPEG-compressed; selected source frame preserved. · Public domain

Une femme se tient à côté d’un grand tableau encadré, parmi d’autres images et le mobilier de l’atelier. Le tableau ne dit pas qui elle est. Sa présence fait de la pièce un lieu de sociabilité autant qu’un lieu de travail, un endroit où l’on rencontre des œuvres et où l’on se tient auprès d’elles.

Notice de l’œuvre · Ouvrir l’œuvre · Inventaire: MP 5530 MNW

15 / 20

Self-Portrait in a Chinese Robe

Leon Wyczółkowski

1911 · Pastel · National Museum in Warsaw



Leon Wyczółkowski. Self-Portrait In Chinese Tailoring. WikiArt source label: Public domain. Proportional resize and JPEG compression; no crop. Source: https://www.wikiart.org/en/leon-wyczolkowski/self-portrait-in-chinese-tailoring · Public domain (WikiArt source label)

L’autoportrait inachevé de Bilińska laisse sa préparation visible. Ce pastel, à l’inverse, est densément travaillé, sans espace vide autour de la figure. La robe à motifs et le textile bleu derrière elle sont si chargés qu’ils se confondent presque, et seul le contraste maintient le visage au centre. La robe chinoise est un costume, un élément de la manière dont Wyczółkowski a choisi de se présenter.

Notice de l’œuvre · Ouvrir l’œuvre

16 / 20

Insurgent Patrol

Maksymilian Gierymski

1873 · Huile sur toile · National Museum in Warsaw



Maksymilian Gierymski; National Museum in Warsaw; Muzeum Narodowe w Warszawie. DOMENA PUBLICZNA (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Full-frame proportional resize and JPEG compression of the source reproduction. · DOMENA PUBLICZNA

Après la mêlée de Grunwald, la patrouille de Maksymilian Gierymski dispose presque de trop d'espace. Les cavaliers se sont arrêtés en pleine campagne, avec peu de points de repère, sous un vaste ciel pâle, et le terrain bas les laisse à découvert. Ils observent et attendent. Leur vigilance donne au terrain vide une gravité qu'aucune rencontre visible n'a encore justifiée. Ce qu'ils guettent, quel que soit ce que c'est, n'est pas apparu.

Notice de l'œuvre · Ouvrir l'œuvre · Inventaire: MP 418 MNW

17 / 20

Marshes at Sunset

Maksymilian Gierymski

vers 1868–1869 · National Museum in Warsaw



View of marshes at sunset. Maksymilian Gierymski; Source credit: National Museum in Warsaw. Wikimedia Commons. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Full-frame resize and JPEG compression. · Public domain

Des mares et des herbes sombres divisent le premier plan en plages irrégulières, et la principale ouverture est une étroite bande de lumière lointaine sur l'horizon bas. Au-dessus, les nuages dominent : le temps et la lumière déclinante déterminent ainsi ce que l'on peut voir. Aucun bâtiment ou voyageur de premier plan ne transforme le marais en décor pour un autre sujet.

Notice de l'œuvre · Ouvrir l'œuvre · Inventaire: MP 1366 MNW

18 / 20

Landscape with a Birch Grove

Maksymilian Gierymski

vers 1868–1869 · National Museum in Warsaw



Landscape with a birch grove. Maksymilian Gierymski; Source credit: National Museum in Warsaw. Wikimedia Commons. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Full-frame resize and JPEG compression. · Public domain

Ce tableau est daté des mêmes années que Marais au coucher du soleil, mais il montre un lieu plus sec et plus pâle. Un chemin sablonneux serpente entre de minces bouleaux vers des champs ouverts, et le sous-bois est rendu par de petites touches précises. Le chemin offre une voie d’accès au paysage, mais personne ne l’emprunte.

Notice de l’œuvre · Ouvrir l’œuvre · Inventaire: MP 1367 MNW

19 / 20

Aeneas and Dido

Charles Alphonse Dufresnoy

1650–1700 · National Museum in Warsaw



Charles Alphonse du Fresnoy. Aeneas and Dido.. Image credit: Attributed to Charles Alphonse du Fresnoy. Wikimedia Commons. Public domain (https://creativecommons.org/publicdomain/mark/1.0/). Resized and JPEG-compressed; selected source frame preserved. · Public domain

Le tableau est attribué à Dufresnoy et sa datation reste large. Des personnages vêtus de robes de couleurs distinctes se rassemblent autour d'une femme assise. Les personnes qui les accompagnent, les gestes et les récipients donnent à la rencontre d'Énée et de Didon une ampleur cérémonielle sans en masquer le centre. Le peintre organise le groupe par la couleur et la disposition des figures, en laissant peu de place à l'action dramatique : le sujet littéraire apparaît ainsi davantage comme une réception officielle que comme un moment de vive émotion. Les gestes restent néanmoins lisibles comme un échange entre individus.

Notice de l'œuvre · Ouvrir l'œuvre

20 / 20

Smokers in an Inn

Adriaen Brouwer

1627 - 1630 · Huile sur cuivre · National Museum in Warsaw



Adriaen Brouwer. Smokers in an Inn. WikiArt source label: Public domain. Proportional resize and JPEG compression; no crop. Source: https://www.wikiart.org/en/adriaen-brouwer/smokers-in-an-inn · Public domain (WikiArt source label)

Personne ici ne prend la pose pour être admiré, ce qui éloigne ce tableau du Potocki de David autant que le permet cette sélection. Un homme lève une pipe, et les autres se sont installés autour d'une petite table dans des poses variées, absorbés par ce qu'ils font. Brouwer ne porte aucun jugement moral sur leur loisir et ne lui confère aucune dignité particulière. Le tableau est peint sur cuivre. Une lumière chaude fait émerger les visages et les vêtements de la pièce sombre, sans que chaque détail apparaisse avec la même netteté.

Notice de l'œuvre · Ouvrir l'œuvre

Noms et rôles

Certaines personnes dans ces tableaux conservent leur nom : Stanisław Kostka Potocki, le bouffon Stańczyk, Aleksander Wielopolski. D’autres ne sont connues que par une description. Un titre qualifie une femme de juive et un autre une femme de noire, tandis que les personnes en deuil dans la cour d’Aleksander Gierymski et les condamnés de Malczewski apparaissent comme des groupes sans noms. Avoir un nom ne détermine pas la manière dont une personne est représentée, car presque chaque figure nommée ici est aussi associée à un rôle. Au nom de Wielopolski s’ajoute celui de Hamlet. Stańczyk est identifié par sa fonction de bouffon autant que par son nom. Potocki est nommé en toutes lettres, mais apparaît surtout à travers les attributs d’une mise en scène publique. Wyczółkowski, en se peignant lui-même, endosse dans la robe chinoise un rôle qu’il a choisi. La marchande d’oranges anonyme n’a d’autre rôle à jouer que son métier, mais elle reçoit une attention parmi les plus soutenues de cette sélection.

Pour aller plus loin

The Practice and Science of Drawing

Harold Speed · Lecture gratuite · Anglais

Le manuel de dessin de Harold Speed traite de la masse, de la ligne et de la construction des portraits, et propose des exercices au lecteur. Il fournit des termes utiles pour aborder les visages de cette sélection ainsi que les scènes foisonnantes comme Grunwald. L’Autoportrait inachevé de Bilińska, où la construction progressive du portrait reste en partie visible, offre un bon point de départ pour mettre à l’épreuve ses propos sur la construction.

Site web du musée · Guide officiel de la collection

Sources et informations pratiques pour les visiteurs vérifiées: 2026-10-12

Traduction assistée par IA
